Environment Information

Model	On mode Power consumption (W)	Standby mode (W)
QE75Q70TAT	201	0.50

English

☐ This TV set may contain lead only in certain parts or compone
existing exemption clauses under the RoHS Directive.

☐ Annual energy consumption is calculated on the basis of the
4 hours a day and 365 days a year. (Measured according to II

☐ The power consumption of On-mode varies depending on set
– To reduce the power consumption, adjust the brightness of
– It will reduce the overall running cost.

☐ Do not leave your TV in standby mode for long periods of time
of electric power is still consumed even when switch is turned

Français

☐ La consommation d'énergie annuelle est calculée sur la base
standard), à raison de 4 heures par jour, 365 jours par an. (Va
☐ La consommation électrique en mode Marche varie en fonctio
– Pour réduire la consommation électrique, réglez la luminos
– Cela réduira le coût de fonctionnement général.
☐ Ne laissez pas le téléviseur en mode Veille pendant de longu
L'appareil consomme toujours une petite quantité d'énergie,
du secteur et de l'antenne.

☐ Der jährliche Energieverbrauch wird berechnet auf der Grundl
angeschaltetem Zustand unter der Annahme von 4 Stunden

Deutsch

62087 Ed.2)

☐ Der Stromverbrauch in angeschaltetem Zustand variiert je na

– Um den Stromverbrauch zu reduzieren, stellen Sie die Helli Energiesparmod. auf Hoch ein.

– Damit senken Sie die allgemeinen Betriebskosten.

Nederlands

☐ Het jaarlijkse energieverbruik wordt berekend op basis van he gedurende 4 uur per dag en 365 dagen per jaar. (Gemeten ov

☐ Het energieverbruik in de modus Aan kan verschillen afhanke

– Als u het energieverbruik wilt beperken, past u de helderhei

– Zo kunt u besparen op de algemene verbruikskosten.

☐ Laat de TV niet gedurende langere tijd in de stand-bymodus s het apparaat is uitgeschakeld, wordt een kleine hoeveelheid s halen en de antenne loskoppelen.

Italiano

☐ Il consumo energetico annuo è calcolato in base alla modalit
energetico pari a 4 ore al giorno per 365 giorni all'anno. (La m

☐ Il consumo energetico in modalità On-mode varia a seconda
– Per ridurre i consumi, regolare la luminosità del televisore c
– Ciò consentirà di ridurre i costi energetici.

☐ Non lasciare il televisore in modalità standby per un lungo pe
Anche quando il televisore è spento, l'apparecchio consuma
scollegare il cavo di alimentazione e il cavo dell'antenna dalle

Pol

☐ Roczne zużycie energii jest obliczane na podstawie zużycia p
przez 4 godziny dziennie przez 365 dni w roku. (Pomiary zgoc

☐ Zżycie prądu po właczeniu telewizora jest zależne od ustawie
– Aby zredukować zużycie prądy, dostosuj jasność telewizora

ski

– Obniży to całkowity koszt funkcjonowania.

☐ Nie jest wskazane pozostawianie telewizora w trybie gotowos
Niewielka ilość energii elektrycznej jest wciąż pobierana, pon
od sieci elektrycznej jak i anteny.

Български

☐ Годишната консумация на енергия се изчислява на базата
работа 4 часа на ден и 365 дни в годината. (Измерено спо

☐ Консумацията на енергия при режим на включено устройс
– За да намалите консумацията на енергия, регулирайте я
– Това ще намали общите разходи за експлоатация.

☐ Не оставяйте вашия телевизор в режим на готовност за пр
почивка). Дори и при изключен телевизор все още се конс
извадете захранващия кабел и антената.

Hrvatski

- ☐ Godišnja potrošnja energije izračunava se temeljem potrošnje
  dnevno tijekom 365 dana u godini. (Izmjereno u skladu s IEC
- ☐ Potrošnja energije u uključenom načinu rada ovisi o postavka
  - – Kako biste smanjili potrošnju energije, podesite svjetlinu za
    razinu Velika .
  - – Time će se smanjiti ukupni troškovi rada.
- ☐ Televizor ne ostavljajte predugo u stanju pripravnosti (na prim
  električne energije čak i ako je isključen. Preporučuje se isklj

Čeština

- ☐ Roční spotřeba energie se vypočítává na základě spotřeby er
  provozu 4 hodiny denně a 365 dní v roce. (měřeno v souladu
- ☐ Spotřeba energie v režimu Zapnuto závisí na nastavení obraz
  - – Spotřebu energie můžete snížit upravením jasu televizoru n
  - – Sníží se celkové provozní náklady.

a

☐ Neponechávejte televizor v pohotovostním režimu po dlouhou
tlačítko napájení vypnuté, stále je spotřebováváno malé množ
od antény.

Slovenčina

☐ Ročná spotreba energie sa vypočítava na základe spotreby e
prevádzke 4 hodiny za deň a 365 dní v roku. (Namerané podľ
☐ Spotreba energie v režime zapnutia sa odlišuje v závislosti od
– Aby ste znížili spotrebu energie, nastavte jas TV, prípadne r
– Znížia sa tým celkové výdavky na prevádzku.
☐ Televízor nenechávajte v pohotovostnom režime po dlhú dobu
spotrebúva malé množstvo elektrickej energie. Najlepšie je o

F

☐ Consumul anual de energie este calculat pe baza consumulu
,luându-se în considerare o funcţionare de 4 ore pe zi şi 365

Română

Srpski

☐ Consumul de energie în modul activat variază în funcţie de se

– Pentru a reduce consumul de energie, reglaţi luminozitatea

– Aceasta va reduce costul total de funcţionare.

☐ Nu lăsaţi televizorul în modul standby pe perioade lungi de tir

televizorul consumă o cantitate mică de energie electrică. Se

☐ Godišnja potrošnja energije izračunava se na osnovu potrošn

sata dnevno, 365 dana u godini. (meri se u skladu sa IEC 62(

☐ Potrošnja energije kada je uređaj uključen može da se razliku

– Da biste smanjili potrošnju energije, podesite osvetljenost e

podesite na Visoko.

– Time će se smanjiti ukupni troškovi korišćenja.

☐ Nemojte da ostavljate televizor u stanju mirovanja na duži per

količinu električne energije čak i kada se nalazi u stanju miro

ida isključite kabl za antenu.

Svenska

☐ Den årliga energiförbrukningen beräknas utifrån att enheten ä
365 dagar om året. (Uppmätt enligt IEC 62087 Ed.2)

☐ Energiförbrukningen i påslaget läge varierar beroende på inst
– Om du vill minska energiförbrukningen justerar du ljusstyrka
– Detta minskar den totala driftskostnaden.

☐ Låt inte TV:n vara i vänteläget under en längre tid (t.ex. när du
enheten är frånslagen. Det bästa är att dra ur nät- och antenn

Español

☐ El consumo anual de energía se calcula de acuerdo con el c
funcionamiento de 4 horas cada día, 365 días al año. (Medici

☐ El consumo de energía del mode activado varía de acuerdo c
- Así reducirá el coste total de funcionamiento.

☐ No deje el televisor en modo de espera durante períodos larg

Español

Aunque esté apagado continúa consumiendo una pequeña c
red eléctrica y de la antena.

Português

☐ O consumo de energia anual é calculado com base no consu
durante 4 horas por dia e 365 dias por ano. (Medido de acord
☐ O consumo de energia do modo Ligado varia consoante as d
Para reduzir o consumo de energia, ajuste o brilho do televis
- Reduz assim o custo geral de funcionamento.
Não deixe o televisor em modo de espera durante longos períoc
a ser consumida uma pequena quantidade de energia mesmo
televisor da corrente eléctrica e da antena.

Slove

☐ Letna poraba energije je izračunana za izdelek v načinu vklop
(Izmerjeno v skladu s standardom IEC 62087, 2. izdaja)
☐ Poraba energije v načinu vklopa se razlikuje glede na nastavi

ščina

– Da zmanjšate porabo energije, prilagodite svetlost televizorj
– Tako boste znižali celotne tekoče stroške.

☐ Televizorja ne puščajte v stanju pripravljenosti dlje časa (na p
porablja majhna količina električne energije. Priporočamo, da

Türkçe

☐ Yıllık enerji tüketimi, günde 4 saat ve yılda 365 gün çalışan A
62087 Bas.2'ye göre ölçülmüştür)

☐ Açık modunun güç tüketimi TV görüntüsünün ayarına bağlı ol
– Güç tüketimini azaltmak için, TV'nin parlaklığını ayarlayın ve
Bu, genel çalışma maliyetini azaltacaktır.

☐ TV'nizi uzun süre (örneğin, tatile gittiğinizde) bekleme modun
elektrik şebekesinden ve anten bağlantılarından ayırmak en d

☐ Az éves energiafogyasztás kiszámításának alapja a készülék

Magyar

áramfogyasztása, évi 365 napos, napi 4 órás működés melle

☐ A bekapcsolt állapot áramfogyasztása a TV képernyőjének be

– Az áramfogyasztás csökkentése érdekében állítsa be a TV

– Ezzel lecsökkentheti az üzemeltetési költségeket.

☐ A televíziót ne hagyja hosszabb ideig (például amíg szabadsá

állapotban is fogyaszt némi áramot. Érdemes a televízió táp-

Ελληνικά

☐ Η ετήσια κατανάλωση ενέργειας υπολογίζεται με βάση την κατ

λειτουργίας Τυπική), με λειτουργία της συσκευής 4 ώρες την η

πρότυπο IEC 62087 Ed.2)

☐ Η κατανάλωση ρεύματος σε λειτουργία ενεργοποίησης διαφέρ

Για να μειώσετε την κατανάλωση ρεύματος, προσαρμόστε τη φ

Εξ/ση Ενέργειας στην τιμή Υψηλό.

Με αυτόν τον τρόπο θα μειωθεί το συνολικό κόστος λειτουργίο

☐ Μην αφήνετε την τηλεόρασή σας σε κατάσταση αναμονής για μ
διακοπές). Μια μικρή ποσότητα ηλεκτρικού ρεύματος καταναλ
την τηλεόραση από την πρίζα και την κεραία.

Dansk

☐ Det årlige strømforbrug er beregnet på grundlag af den aktive
ved drift 4 timer om dagen og 365 dage om året. (Målt i overe
☐ Strømforbruget i aktiv tilstand varierer afhængigt af tv'ets inds
– For at reducere strømforbruget skal du justere tv'ets lysstyrl
– Det vil reducere de overordnede driftsomkostninger.
☐ Lad ikke tv'et stå i standby-tilstand i længere tid ad gangen (f.
selv når tv'et er slukket. Det er bedst at tage netstikket ud af s

☐ Årlig energiforbruk beregnes på grunnlag av strømforbruket ti
dagen og 365 dager i året. (Målt i henhold til IEC 62087 utg. 2

Norsk

☐ Strømforbruket til På-modusen varierer avhengig av innstilling
– For å redusere strømforbruket justerer du lysstyrken til TV-a
– Det vil redusere den totale løpende kostnaden.
☐ Ikke la TV-apparatet stå i standby-modus i lang tid (for eksem
forbrukes fremdeles selv når bryteren er slått av. Det beste er

Suomi

☐ Vuosittainen energiankulutus on laskettu On-tilan virrankulutu
4 tuntia päivässä 365 päivänä vuodessa. (Mitattu IEC 62087 E
☐ On-tilan virrankulutus vaihtelee television näyttöasetusten mu
– Voit vähentää virrankulutusta säätämällä television kirkkaut
– Näin voit pienentää keskimääräisiä käyttökustannuksia.
☐ Älä jätä televisiota valmiustilaan pitkäksi ajaksi (esim. lomalla
kun virta katkaistaan virtapainikkeella. Television antennijohto

Latviešu

☐ Ikgadējais enerģijas patēriņš tiek aprēķināts balstoties uz lesl
darbinot 4 stundas dienā un 365 dienas gadā. (Mērījums atbil
☐ Ieslēgta režīma enerģijas patēriņš mainās atkarībā no TV disp
– Lai samazinātu enerģijas patēriņu, noregulējiet televizora sp
– Tas samazinās vispārējās darbināšanas izmaksas.
☐ Neatstājiet televizoru gaidstāves režīmā uz ilgstošiem laika pe
elektriskās enerģijas daudzums tiek patērēts pat tad, ja slēdz
elektrotīkla un antenas.

Lietuvių k

☐ Metinės energijos sąnaudos apskaičiuojamos remiantis režin
valandas per dieną ir 365 dienas per metus. (pamatuota paga
☐ Ájungtø režimø energijos sànaudos skiriasi priklausomai nuo
– Norëdami sumažinti energijos sànaudas reguliuokite televiz
taupymas á Aukštas.

kalba

– Bus sumažintos bendros eksploatavimo išlaidos.

☐ Nepalikite savo televizoriaus ájungto budėjimo režimu ilgam l
nedidelis elektros energijos kiekis vis tiek suvartojamas. Geri

Eesti

☐ Aastane energiatarve arvutatakse sisselülitatud olekus (režiin
tundi päevas, 365 päeva aastas. (Arvestatud vastavalt standa

☐ Sisselülitatud seadme energiatarve varieerub vastavalt teleri s
– Energiatarbimise vähendamiseks reguleerige teleripildi hele
– Nii hoiate kokku üldisi kasutuskulusid.

☐ Ärge jätke telerit puhkerežiimi pikaks ajaks (näiteks puhkusel
energiat. Soovitame eemaldada teleri toitejuhtme seinakonta

☐ Значение ежегодного энергопотребления рассчитывается
использовании в течение 4 часов в день 365 дней в году.

Русский

- ☐ Потребляемая мощность в рабочем режиме изменяется в
  - – Чтобы уменьшить энергопотребление, отрегулируйте яр
  - – Это позволит сократить общие эксплуатационные расхо
- ☐ Не оставляйте телевизор в режиме ожидания надолго (на выключен, по-прежнему сохраняется потребление некото отсоединить шнур питания телевизора и антенну.

Annual Energy Consumption (kWh)	Mercury Content (mg)	Peak Luminance Ratio (%)	Presence of Lead
279	0,0	75	Yes

ents where no technology alternatives exist in accordance with

On-mode(Home, Standard-mode) power consumption, operating

EC 62087 Ed.2)

:ting the TV displays.

the TV or set the Energy Saving option to High.

e (when you are away on holiday, for example). A small amount
d off. It is best to unplug the set from the mains and aerial.

e de la consommation en mode Marche (maison, mode
aleur mesurée conformément à la norme CEI 62087 éd.2)
on du réglage du téléviseur.
ité du téléviseur ou définissez l'option Mode éco. Sur Elevé.

es périodes (lorsque vous êtes en vacances, par exemple).
même s’il est en veille. Il est conseillé de débrancher le téléviseur

lage des Stromverbrauchs (bei Heim-, Standardbetrieb) in
Nutzung pro Tag an 365 Tagen pro Jahr. (Gemessen gemäß IEC

ch den Einstellungen der Anzeige.

gkeit des Fernsehers geringer oder die Option

et energieverbruik in de modus Aan (thuis, modus Standaard)

vereenkomstig IEC 62087 Ed.2)

elijk van de weergave-instellingen van de TV.

id van de TV aan of stelt u de optie Spaarstand in op Hoog.

staan (bijvoorbeeld wanneer u op vakantie bent). Zelfs wanneer

stroom gebruikt. U kunt het beste de stekker uit het stopcontact

à On-mode (uso domestico, standard), che prevede un consumo
nisurazione è conforme a IEC 62087 Ed.2)
delle impostazioni del televisore.
ppure impostare la funzione Risp. energia su Alto.

riodo di tempo (quando si parte per le vacanze, ad esempio).
una piccola quantità di energia elettrica. E’ consigliabile
e prese a muro.

rądu gdy telewizor jest włączony (tryb domowy, standardowy)
dne z dyrektywą IEC 62087 Ed.2)
eń wyświetlania.
lub ustaw tryb Oszcz. energii w pozycji Wysoka.

ści przez dłuższy czas (np. na czas wyjazdu na urlop).

nimo wyłączenia telewizora. Najlepiej jest odłączyć telewizor zarówno

а на включен режим (начален екран, режим Стандартен) при

ред IEC 62087 Ed.2)

ство варира в зависимост от настройките на телевизора.

аркостта или задайте опцията Икономично на Силно.

родължителни периоди от време (когато сте например на

сумира малко количество електрическа енергия. Най-добре

e u uključenom stanju (kućni način rada Standardan), 4 sata

62087 Ed.2)

ıma zaslona televizora.

slona televizora ili opciju Ušteda energije postavite na

jer, kada odlazite na odmor). Televizor troši malu količinu

učivanje televizora iz strujne i antenske utičnice.

ıergie v režimu Zapnuto (režim Domácnost, Standardní), při

se směrnicí IEC 62087 vyd. 2)

ovky televizoru.

ebo nastavením možnosti Úspora energie na hodnotu Vysoká.

ı dobu (například když odcestujete na dovolenou). Přestože je
ěství energie. Doporučujeme odpojit televizor od elektrické sítěa

nergie v režime zapnutia (domácnosť, režim Bežný), a to pri
a normy IEC 62087 vyd. 2)
l nastavení TV obrazoviek.
nastavte možnosť Úspora energie na položku Vysoká.

ı (ak ste napríklad preč na dovolenke). Aj vo vypnutom stave sa
dpojiť televízor od zásuvky a antény.

ıi de energie în modul activat (ecranul principal, modul standard)
de zile pe an. (Măsurat conform IEC 62087 Ed.2)

etările afişate de televizor.

ecranului sau setaţi opţiunea Econ. energie la Ridicat.

mp (de exemplu, când plecaţi în vacanţă). Chiar şi când esteoprit,

recomandă să deconectaţi televizorul de la reţea şi de la antenă.

je kada je uređaj uključen (kućni, režim Standardno), ako radi 4

087 Ed.2)

uje u zavisnosti od podešavanja televizora.

ekrana televizora ili vrednost za opciju Šted. energije

riod (na primer, kada odete na odmor). Televizor troši malu

vanja. Preporučuje se da televizor isključite iz naponske mreže

ar påslagen (hemma, Standard-läge) 4 timmar om dagen och

ällningarna för TV-skärm.
an för TV:n eller ställer in alternativet Energispar till Hög.

ı är på semester). En liten mängd ström konsumeras även när
ıkontakterna.

onsumo del modo activado (inicio, modo Estándar) y un
ión de acuerdo con IEC 62087 Ed.2)
con la configuración de la pantalla del televisor.

ios de tiempo (cuando está de vacaciones, por ejemplo).

antidad de energía. Lo mejor es desenchufar el aparato de la

umo do modo Ligado (modo Standard, Home) em funcionamento
lo com a norma IEC 62087 Edição 2)
lefiniçoes de visualização do televisor.
or, ou defina a opção Poupança energ. Para Alta.

dos de tempo (por exemplo, quando vai de férias). Continua
que o televisor esteja desligado. Aconselha-se que desligue o

ba (način Doma, Standard), ki deluje 4 ure na dan, 365 dni v letu.

tev televizijskega zaslona.

ja ali nastavite možnost Energy Saving na High.

rimer, ko greste na dopust). Tudi ko je stikalo izklopljeno, se
ı izključite napajanje in anteno televizorja.

çık moduna (Ev, Standart mod) dayanılarak hesaplanmıştır. (IEC

arak değişir.
eya Enrj. Tasarrufu seçeneğini Yüksek olarak ayarlayın. –

da bırakmayın. Anahtar kapatıldığında bile çok az miktarda elektrik gücü tüke
loğru işlemdir.

: bekapcsolt állapotának (Otthon, Normál üzemmód)

tt. (A mérés az IEC 62087 Ed.2 alapján történt)
beállításától függ.
fényerejét, vagy állítsa az Energiagazdálkodás opciót Magas értékre.

ágra utazik) készenléti állapotban. A TV még kikapcsolt
és antennacsatlakoztatását is megszüntetnie.

ανάλωση ρεύματος σε λειτουργία ενεργοποίησης (οικία, τρόπος
ημέρα και 365 ημέρες το χρόνο. (Μέτρηση σύμφωνα με το

ει, ανάλογα με τις ρυθμίσεις της τηλεόρασης.
φωτεινότητα της τηλεόρασης ή ρυθμίστε την επιλογή

ας.

ιεγάλα χρονικά διαστήματα (για παράδειγμα, όταν λείπετε σε
ώνεται ακόμη και όταν είναι σβηστή. Καλύτερα να αποσυνδέσετε

tilstands strømforbrug (Hjem, Standard-tilstand)
ensstemmelse med IEC 62087 Ed. 2)
tillinger.
ke eller indstille funktionen Energisparefunktion til Høj.

.eks. mens du er på ferie). Der forbruges stadig en smule strøm,
stikkontakten og frakoble antennen.

l På-modusen (Hjemme, Standard-modus), som brukes 4 timer om
2)

ɟen som TV-apparatet viser.

ɜpparatet eller angir Energisparing-alternativet til Høy.

ɪpel når du er på ferie). En liten mengde elektrisk strøm

å koble apparatet fra strømnettet og antennen.

ɪksen perusteella (kotikäyttö Vakio-tilassa), kun laitetta käytetään

Ξd.2:n mukaisesti)

ɪkaan.

ta tai asettamalla Energiansäästö-toiminnon asetukseen Suuri.

ɜ ollessasi). Laite kuluttaa pienen määrän sähköä myös silloin,

ɔ ja virtajohto on hyvä irrottaa pistorasiasta.

lēgta režīma (reþīmi Mājas, Standarta) enerģijas patēriņu,
Istoši IEC 62087 2. izd)
pleju iestatījumiem.
pilgtumu vai arī iestatiet Enerģijas taupīšana opciju režīmā Augsts.

eriodiem (piemēram, kad esat brīvdienu izbraukumā). Neliels
:is ir izslēgts. Tādos gadījumos labāk ir atvienot televizoru no

no (Namų, Standartas režimu) energijos sąnaudomis, kai veikia 4
al IEC 62087 2 leid.)
televizoriaus rodymo nustatymo.
zoriaus ryðkumà arba nustatykite parinktá Energijos

aikui (pvz., kai išvažiuojate atostogauti). Net kai jungiklis išjungtas,
ausia ištraukti televizoriaus maitinimo kištuką ir atjungti anteną.

nid Home, Standard) tarbitava energia põhjal, kui seade töötab 4
rdile IEC 62087, 2. väljaanne)
seadistusele.
edust või seadke režiimi Energiasääst valikuks Kõrge.

le sõites). Teler tarbib isegi väljalülitatuna vähesel määral
ktist ja ka antenni teleri küljest.

ı для режима работы (домашний или режим Стандартный) при
(Измеряется в соответствии со стандартом IEC 62087 Ed.2)

зависимости от настройки телевизора.

кость телевизора или выберите для параметра Экон. энергии значение В

ды.

пример, уезжая в отпуск). Даже если выключатель

рого небольшого количества энергии. Лучше всего

tilir. Cihazı

Зысокий.